

LE NOUVEAU RÈGLEMENT SUR LES DÉCHETS  
DEPUIS 2016

# LE TRI, C'EST FACILE! ET DIMINUE LES COÛTS



Administration Communale de  
**Schiffflange**



en langue française  
(p.1 à 8)



in deutscher Sprache  
(S.9 bis 16)



em língua portuguesa  
(p.17 a 24)

- ▶ Le nouveau règlement sur les déchets appliqué depuis janvier 2016: temps de faire un premier bilan.
- ▶ Trier vaut le coup : raccordez-vous aux différentes collectes de déchets !



### Les ménages

La philosophie de notre concept consiste à remercier les ménages qui trient bien et ce par le biais de réductions sensibles de la taxe de raccordement.

Actuellement la taxe de raccordement est fixée à **13,00 €** par mois, sachant qu'elle est réduite de :



**2,00 € par mois** pour chaque utilisateur raccordé à la collecte des bio-déchets  
(poubelle verte)



**1,00 € par mois** pour chaque utilisateur raccordé à la collecte de verre  
(bac vert ou poubelle brune)



**1,00 € par mois** pour chaque utilisateur raccordé à la collecte de papier/carton  
(bac ou poubelle bleus)

Les ménages peuvent donc bénéficier d'une réduction mensuelle de **4,00 €** en profitant simplement des services gratuits de ramassage que offre la commune.

$$13 \text{ €} - 2 \text{ €} - 1 \text{ €} - 1 \text{ €} = 9 \text{ €}$$

Or, force est de constater qu'actuellement plus de 1.000 ménages ne profitent pas pleinement des services et donc des ristournes proposées.

**1.000 utilisateurs paient trop !!!**



### A quoi attendre?

Procurez-vous dès à présent les différentes poubelles.

Contactez notre guichet unique au **numéro de téléphone 54 50 61-1.**

La livraison des poubelles et des bacs est **GRATUITE.**

Le ramassage des poubelles / bacs bleus, verts = **ristourne de 4.- €** sur la taxe mensuelle de raccordement.



**RÉDUISEZ LE VOLUME ET LE POIDS DES  
DÉCHETS MÉNAGERS :  
VOTRE PORTEFEUILLE VOUS REMERCIE !**



### Le principe du **POLLUEUR-PAYEUR** prime !

Ainsi, Schiffflange joue une fois de plus son rôle innovateur en la matière, sachant que les déchets collectés dans chaque poubelle grise sont désormais pesés individuellement pour définir les coûts à facturer.

(poubelle grise)



Production de déchets ménagers par trimestre = **100kg/ ménage**

Il en résulte une quantité par an de **400kg** par ménage, ce qui revient à **160kg/ habitant** de déchets ménagers.

Ceci confirme les constats de l'analyse nationale des déchets.

Pourtant, en respectant un tri rigoureux cette quantité de déchets ménagers peut être réduite de **50%**.

Chaque kg de déchets évité réduit votre facture des déchets de **0,26€.**





► Exemple illustrant le potentiel d'économies si vous réduisez le poids des déchets ménagers :

situation actuelle		si réduction 50%		Économie sur le poids par vidage
10 kg	poubelle de 80 litres	5 kg	poubelle de 80 litres	1,30 €
16 kg	poubelle de 120 litres	8 kg	poubelle de 120 litres	2,08 €
32 kg	poubelle de 240 litres	16 kg	poubelle de 240 litres	4,16 €
103 kg	container de 770 litres	50 kg	container de 770 litres	13,00 €
147 kg	container de 1.100 litres	72 kg	container de 1.100 litres	18,72 €

N'oublions cependant pas que les déchets qui ne sont pas produits ne doivent ni être collectés, ni acheminés, ni éliminés.

La prévention de déchets prime sur le recyclage !



### LES RÉSIDENCES

En ce qui concerne les résidences, la taxe de raccordement est fixée à un taux réduit mensuel de 8,50 € pour chaque utilisateur dans un immeuble, doté d'un centre de recyclage, conformément au moins au modèle de base de la « Superdrecksbüsch fir Betriber » avec les équipements nécessaires pour procéder à une collecte sélective des différentes fractions de déchets.

Un bel exemple de réduction des déchets a été réalisé au Centre Commercial Artisanal Médical et Résidentiel (CCAMR) en face de l'Hôtel de Ville. En effet, grâce à l'introduction d'un parc de recyclage interne et avec l'aide des résidents, l'utilisation des containers à 1.100 litres a été réduite de cinq à trois.

Un recyclage performant a permis aux habitants du CCAMR de réduire leurs frais de taxe de poubelle de 2.280.- €/ an



## LES COMMERÇANTS ET LES ENTREPRISES

Les récentes analyses ont démontré que les commerces et les entreprises disposent d'un énorme potentiel en vue de réduire les déchets. Certains commerçants se sont penchés sur la problématique et grâce à la motivation et la formation des collaborateurs, les gros volumes ont pu être remplacés par des poubelles ordinaires.

**Ne citons qu'un exemple « best practice »: une entreprise artisanale locale a remplacé son container 1.100 litres dans une première phase par 4 poubelles grises. Or, un triage performant lui a permis de se contenter dorénavant avec une seule poubelle grise de 240 litres.**

**Economie sur les seules taxe de raccordement et taxe poubelle pour cette entreprise: 1.071.- €/ an !**

## LE RECYCLAGE A CEPENDANT SES LIMITES !

En guise de conclusion, force est de constater que le recyclage dispose d'un énorme potentiel. Néanmoins il existe certaines fractions qui ne sont pas recyclables et doivent donc être acheminés vers la SIDOR (incinération). Ainsi, il est inconcevable qu'un ménage ou une entreprise ne dispose pas de poubelle grise ou ne la fait jamais vider.

Dans ce contexte nous tenons à rappeler qu'il est formellement interdit de se débarrasser de ses déchets ménagers (Restmüll) dans les poubelles publiques, des poubelles prévues pour d'autres fractions, de les brûler, de les jeter ou de les éliminer au **container 7** (déchets assimilés) au centre de recyclage du SIVEC.



## Définitions des différentes fractions de déchets :



### 1° Déchets ménagers (poubelle grise ou container):

✓ **Acceptés** : tous les déchets solides d'origine domestique que les particuliers destinent à l'abandon ou dont ils ont l'obligation de se débarrasser

✗ **Refusés** : tous les déchets acceptés sous 2°, 3°, 4° et 5°



### 2° Déchets encombrants (enlevés sur commande): 6 fois par an

✓ **Acceptés** : tous les déchets solides ménagers dont les dimensions ne permettent pas le ramassage moyennant les mêmes récipients que ceux destinés au ramassage des déchets ménagers.

✗ **Refusés** : tous les déchets acceptés sous 1°, 3°, 4° et 5°



### 3° Bio-déchets (poubelle verte):

✓ **Acceptés** : les déchets biodégradables de jardin ou de parc, les déchets alimentaires ou de cuisine issus des ménages, des restaurants, des traiteurs ou des magasins de vente au détail

✗ **Refusés** : fumier et matières fécales



### 4° Vieux verre (bac vert, poubelle brune):

✓ **Acceptés** : Verre creux (bouteilles, flacons en verre, etc....)

✗ **Refusées** : vitres, porcelaine



### 5° Vieux papier (bac et poubelle bleus):

✓ **Acceptés** : papier et cartonnages

✗ **Refusés** : papiers traités huilés, styropore







Les déchets acceptés sous 2°, 3°, 4° et 5°, ainsi que les collectes séparées des PMC (sachet bleu distribué gratuitement à la commune) ne sont pas destinés pour la poubelle grise !

Le tri sélectif vous permet donc de réduire considérablement le volume, le poids de vos déchets ménagers et le montant de votre facture !



Administration Communale de  
**Schiffflange**

**LE TRI,  
C'EST FACILE !**



# **LE TRI, C'EST FACILE !**

LE NOUVEAU RÈGLEMENT SUR LES DÉCHETS  
DEPUIS 2016

**DES QUESTIONS OU SUGGESTIONS ?**

Contactez le SUDD 26 53 47-1

[sudd@schifflange.lu](mailto:sudd@schifflange.lu)

[www.schifflange.lu](http://www.schifflange.lu)



Administration Communale de  
**Schifflange**



# MÜLL TRENNEN, IST GANZ EINFACH UND SPART GELD



Administration Communale de  
**Schiffflange**

- ▶ **Die neue Abfallverordnung ist seit Januar 2016 in Kraft: Zeit für eine erste Bilanz.**
- ▶ **Müll trennen lohnt sich: Sortieren auch Sie Ihren Müll!**



### Haushalte

Grundgedanke unseres Konzepts ist es, den Haushalten zu danken, die ihren Müll sorgfältig trennen, und zwar durch eine deutliche Senkung der Anschlussgebühr.

Derzeit beträgt die Anschlussgebühr 13,00 € monatlich. Sie reduziert sich um:



**2,00 € pro Monat** für jeden Haushalt, der sich zur Sammlung von Bioabfällen verpflichtet (*grüne Tonne*)



**1,00 € pro Monat** für jeden Haushalt, der sich zur Sammlung von Altglas verpflichtet (*grüner Behälter oder braune Tonne*)



**1,00 € pro Monat** für jeden Haushalt, der sich zur Sammlung von Altpapier/Kartonagen verpflichtet (*blauer Behälter oder blaue Tonne*)

Ein Haushalt kann somit monatlich **4,00 €** sparen, wenn er einfach die kostenlosen Abholdienste der Gemeinde in Anspruch nimmt.

$$13 \text{ €} - 2 \text{ €} - 1 \text{ €} - 1 \text{ €} = 9 \text{ €}$$

Wir müssen jedoch feststellen, dass derzeit über 1.000 Haushalte diese Dienste nicht in vollem Umfang nutzen und ihnen damit Rabatte entgehen.

**1.000 Haushalte zahlen zu viel !!!**



### Worauf noch warten?

Machen Sie mit und holen Sie sich ab sofort die verschiedenen Tonnen.

Unsere Ansprechpartner erreichen Sie **telefonisch unter 54 50 61-1**.  
Die Bereitstellung von Tonnen und Behältern ist **KOSTENLOS**.

Abholung von blauen, grünen, braunen Tonnen/Behältern = Rabatt von 4,00 € auf die monatliche Anschlussgebühr.



**REDUZIEREN SIE DAS VOLUMEN UND  
DAS GEWICHT IHRES RESTMÜLLS:  
IHR PORTEMONNAIE  
WIRD ES IHNEN DANKEN** 👍

### Es gilt das VERURSACHERPRINZIP !

Damit ist Schiffingen wieder einmal Vorreiter in Sachen Mülltrennung und Abfallmanagement: Alle Abfälle, die in der grauen Tonne landen, werden einzeln gewogen, um so die genauen Kosten zu berechnen.

(graue Tonne)



Restmüllaufkommen pro Quartal = **100 kg/Haushalt**

Daraus ergibt sich eine Abfallmenge von **400 kg** pro Haushalt und Jahr, was **160 kg Restmüll/Einwohner** entspricht.

Das bestätigen auch die Ergebnisse der landesweiten Abfallanalyse. Mit einer sorgfältigen Mülltrennung kann diese Menge an Restmüll jedoch um **50%** reduziert werden.

Mit jedem Kilo Abfall, das Sie vermeiden, reduzieren sich Ihre Müllkosten um **0,26 €**.



Das folgende Beispiel zeigt, was Sie sparen können, wenn Sie weniger Restmüll produzieren:

aktuelle Müllaufkommen		bei 50%iger Reduktion		Einsparung aufgrund des Entleerungsgewichtes
10 kg	80 liter Mülltonne	5 kg	80 liter Mülltonne	1,30 €
16 kg	120 liter Mülltonne	8 kg	120 liter Mülltonne	2,08 €
32 kg	240 liter Mülltonne	16 kg	240 liter Mülltonne	4,16 €
103 kg	770 liter Container	50 kg	770 liter Container	13,00 €
147 kg	1.100 liter Container	72 kg	1.100 liter Container	18,72 €

Dabei sollten wir allerdings nicht vergessen, dass die Abfälle, die gar nicht erst entstehen, auch nicht eingesammelt, transportiert und entsorgt werden müssen.

**Abfallvermeidung ist besser als Recycling!**



#### MEHRFAMILIENHÄUSER

Mehrfamilienhäuser zahlen eine reduzierte Anschlussgebühr von monatlich **8,50 €** je Nutzer/Wohnung in einem Gebäude, das über ein Recyclingcenter verfügt, das mindestens dem Basismodell der „SuperDrecksKëscht fir Betriber“ entspricht und mit den für eine getrennte Abfallsammlung notwendigen Tonnen, Behältern und Containern ausgestattet ist.

Ein gutes Beispiel für eine gelungene Abfallreduzierung ist das Centre Commercial Artisanal Médical et Résidentiel (CCAMR) gegenüber dem Rathaus. So konnte dank der Einführung eines eigenen Recyclingparks und mithilfe der Anwohner die Anzahl der 1.100-Liter-Container von fünf auf drei reduziert werden.

Durch ein gut funktionierendes Recycling konnten die Bewohner des CCAMR ihre Müllgebühren um 2.280 €/Jahr reduzieren.



## HÄNDLER UND UNTERNEHMEN

Jüngste Untersuchungen haben gezeigt, dass Händler und Unternehmen über ein enormes Einsparungspotenzial in Sachen Abfallreduzierung verfügen. Einige Händler haben sich der Problematik angenommen und dank der Motivation und entsprechender Schulung der Mitarbeiter konnten die großen Container durch gewöhnliche Mülltonnen ersetzt werden.

**Ein Best-Practice-Beispiel: Ein örtlicher Handwerksbetrieb ersetzte seinen 1.100-Liter-Container in einem ersten Schritt durch 4 graue Tonnen. Dank einer effizienten Mülltrennung kommt er inzwischen mit nur einer grauen Tonne mit 240 Litern Fassungsvermögen aus.**

**Einsparung allein bei der Anschlussgebühr und der Behältergebühr für dieses Unternehmen: 1.071 €/Jahr!**

## RECYCLING HAT ALLERDINGS GRENZEN!

Abschließend lässt sich feststellen, dass Abfallrecycling ein enormes Potenzial birgt. Allerdings sind bestimmte Abfallsorten nicht recycelbar und müssen daher zur SIDOR (Müllverbrennungsanlage) transportiert werden.

Daher ist nicht davon auszugehen, dass ein Haushalt oder ein Betrieb keine graue Tonne hat oder diese nie leeren lassen muss.

In diesem Zusammenhang möchten wir daran erinnern, dass es strengstens verboten ist, seinen Restmüll in öffentlichen Müllbehältern oder in für andere Abfallsorten vorgesehenen Müllbehältern zu entsorgen, ihn zu verbrennen, in der Umwelt oder in **Container 7** (haushaltsähnliche Abfälle) im Recyclingcenter des SIVEC zu entsorgen.



## Die verschiedenen Abfallsorten im Überblick:



### 1° Restmüll (graue Tonne oder Container):

✓ **Angenommen werden:** alle festen Abfälle aus dem Haushalt, die Privatpersonen beseitigen wollen oder entsorgen müssen

✗ **Nicht angenommen werden:** alle Abfälle, die zu 2., 3., 4. oder 5. zählen



### 2° Sperrmüll (Abholung auf Anfrage): 6 Mal jährlich

✓ **Angenommen werden:** alle festen Haushaltsabfälle, die zu groß und sperrig sind und daher nicht in die üblichen für den Restmüll vorgesehenen Behälter passen

✗ **Nicht angenommen werden:** alle Abfälle, die zu 1., 3., 4. oder 5. zählen



### 3° Bioabfälle (grüne Tonne):

✓ **Angenommen werden:** biologisch abbaubare Garten- und Parkabfälle, Nahrungs- und Küchenabfälle aus Haushalten, aus dem Gaststätten- und Cateringgewerbe und aus dem Einzelhandel

✗ **Nicht angenommen werden:** Dung und Fäkalien



### 4° Altglas (grüner Behälter, braune Tonne):

✓ **Angenommen werden:** Hohlglas (Flaschen, Glasflakons usw.)

✗ **Nicht angenommen wird:** Fensterglas, Porzellan



### 5° Altpapier (blauer Behälter und blaue Tonne):

✓ **Angenommen werden:** Papier und Kartonagen

✗ **Nicht angenommen werden:** Fett-/ Ölpapiere (z.B. Backpapier), Styropor







Abfälle, die zu 2., 3., 4. oder 5. zählen, sowie PMG, die separat gesammelt werden (der blaue Sack ist in der Gemeinde kostenlos erhältlich), gehören nicht in die graue Tonne!  
Durch Mülltrennung können Sie das Volumen und das Gewicht Ihres Restmülls und damit auch Ihre Müllkosten erheblich reduzieren!



Administration Communale de  
**Schiffflange**

**MÜLL TRENNEN,**  
**IST GANZ EINFACH**  
**UND SPART GELD**





# **MÜLL TRENNEN, IST GANZ EINFACH**

**DIE NEUE ABFALLVERORDNUNG  
SEIT 2016**

**FRAGEN ODER ANREGUNGEN ?**

**Kontaktieren sie den SUDD 26 53 47-1**

**[sudd@schiffflange.lu](mailto:sudd@schiffflange.lu)**

[www.schiffflange.lu](http://www.schiffflange.lu)



Administration Communale de  
**Schiffflange**

**A TRIAGEM,  
É FÁCIL!  
E REDUZ OS CUSTOS!**



Administration Communale de  
**Schiffflange**



▶ **Novo regulamento sobre os resíduos aplicado desde janeiro de 2016: está na altura de fazer um primeiro balanço.**

▶ **Separar vale a pena: ligue-se às diferentes recolhas de resíduos!**



### **Agregados familiares**

A filosofia do nosso conceito consiste em recompensar os agregados familiares que fazem uma boa separação dos resíduos através de reduções significativas da taxa de ligação.

Atualmente, a taxa de ligação está fixada em **13,00 €** por mês, sendo a mesma reduzida:



**2,00 € por mês** para cada utilizador ligado à recolha de resíduos biodegradáveis *(caixote do lixo verde)*



**1,00 € por mês** para cada utilizador ligado à recolha de vidro *(recipiente verde ou caixote do lixo castanho)*



**1,00 € por mês** para cada utilizador ligado à recolha de papel/cartão *(recipiente ou caixote do lixo azuis)*

Deste modo, os agregados familiares podem beneficiar de uma redução mensal de **4,00 €** se aproveitarem simplesmente os serviços gratuitos de recolha disponibilizados pelo município.

$$13 \text{ €} - 2 \text{ €} - 1 \text{ €} - 1 \text{ €} = 9 \text{ €}$$

Porém, somos obrigados a constatar que atualmente mais de 1.000 agregados familiares não aproveitam plenamente os serviços e, por conseguinte, as reduções propostas.

**1.000 utilizadores pagam demasiado!**



### Esperar para quê?

Compre já os diferentes caixotes.

Contacte o nosso balcão único através do **número de telefone 54 50 61-1**.  
A entrega dos caixotes do lixo e recipientes é **GRATUITA**.

Recolha dos caixotes do lixo/recipientes azuis, verdes = redução de **4,- €** sobre a taxa mensal de ligação.



**REDUZA O VOLUME E O PESO DOS  
RESÍDUOS DOMÉSTICOS:  
A SUA CARTEIRA AGRADECE-LHE!**



### O princípio do POLUIDOR-PAGADOR triunfa!

Como tal, Schiffflange desempenha uma vez mais o seu papel inovador na matéria, considerando que os resíduos recolhidos em cada caixote do lixo cinzento são agora pesados individualmente para definir os custos a faturar.



Produção de resíduos domésticos por trimestre = **100 kg/agregado familiar**  
Isto perfaz uma quantidade anual de 400 kg por agregado familiar, o que se traduz em **160 kg de resíduos domésticos/habitante**.

Estes dados confirmam as constatações da análise nacional dos resíduos. No entanto, respeitando uma separação rigorosa, é possível reduzir esta quantidade de resíduos domésticos em **50%**.

Cada kg de resíduos evitado reduz a sua fatura dos resíduos em **0,26 €**.

► Exemplo que ilustra o potencial de poupança se reduzir o peso dos resíduos domésticos:

134 Kg/m <sup>3</sup>		65 Kg/m <sup>3</sup>		Economia no peso do esvaziamento
10 kg	caixote do lixo de 80 litros	5 kg	caixote do lixo de 80 litros	1,30€
16 kg	caixote do lixo de 120 litros	8 kg	caixote do lixo de 120 litros	2,08 €
32 kg	caixote do lixo de 240 litros	16 kg	caixote do lixo de 240 litros	4,16 €
103 kg	contentor de 770 litros	50 kg	contentor de 770 litros	13,00 €
147 kg	contentor de 1.100 litros	72 kg	contentor de 1.100 litros	18,72 €

Não esqueçamos, contudo, que os resíduos que não são produzidos não têm de ser recolhidos nem transportados ou eliminados.

**A prevenção de resíduos leva a melhor sobre a reciclagem!**



### RESIDÊNCIAS

No que diz respeito às residências, a taxa de ligação está fixada numa taxa reduzida mensal de **8,50 €** para cada utilizador num imóvel, dotado de um centro de reciclagem, em conformidade pelo menos com o modelo de base da “*Superdreckschést fir Betriber*” e dispondo dos equipamentos necessários para proceder à recolha seletiva das diferentes categorias de resíduos.

Um excelente exemplo de redução dos resíduos foi dado pelo Centro Comercial Artesanal Médico e Residencial (CCAMR), localizado em frente à Câmara Municipal. Com efeito, graças à introdução de um parque de reciclagem interno, e com a ajuda dos moradores, a utilização dos contentores de 1.100 litros diminuiu de cinco para três.

**Uma reciclagem eficiente permitiu aos residentes do CCAMR reduzir as suas despesas com a taxa de lixo em 2.280,- €/ ano**





## COMERCIANTES E EMPRESAS

As recentes análises demonstraram que as lojas de comércio e as empresas apresentam um enorme potencial para a redução dos resíduos. Certos comerciantes debruçaram-se sobre a problemática e, graças à motivação e à formação dos colaboradores, foi possível substituir os grandes volumes por caixotes do lixo normais.

**Citemos apenas um exemplo de “boas práticas”: uma empresa artesanal local substituiu o seu contentor de 1.100 litros numa primeira fase por 4 caixotes cinzentos. Através de uma separação eficiente, basta-lhe servir-se agora de um único caixote do lixo cinzento de 240 litros.**

**Poupança só nas taxas de ligação e de lixo para esta empresa: 1.071,- €/ano!**

## NO ENTANTO, A RECICLAGEM TEM OS SEUS LIMITES!

Em jeito de conclusão, não se pode negar que a reciclagem dispõe de um enorme potencial. Contudo, existem determinadas categorias de resíduos que não são

recicláveis, pelo que devem ser enviadas para a SIDOR (incineração).

Assim sendo, é inconcebível que um agregado familiar ou uma empresa não disponha de um caixote do lixo cinzento ou que nunca o despeje.

Neste contexto, relembramos que é expressamente proibido eliminar os respetivos resíduos domésticos (Restmüll) em caixotes do lixo públicos e em caixotes do lixo previstos para outras categorias de resíduos, bem como queimá-los, deitá-los fora ou eliminá-los no contentor 7 (resíduos assimilados) no centro de reciclagem do SIVEC.



## Définitions des différentes fractions de déchets :



### 1.º Resíduos domésticos (caixote do lixo cinzento ou contentor):

✓ **Aceites:** todos os resíduos sólidos de origem doméstica que os particulares destinam ao abandono ou dos quais têm a obrigação de se desfazer

✗ **Recusados:** todos os resíduos aceites em 2.º, 3.º, 4.º e 5.º



### 2.º Resíduos volumosos (levantados a pedido): 6 vezes por ano

✓ **Aceites:** todos os resíduos sólidos domésticos cujas dimensões não permitem a recolha através dos mesmos recipientes destinados à recolha dos resíduos domésticos.

✗ **Recusados:** todos os resíduos aceites em 1.º, 3.º, 4.º e 5.º



### 3.º Resíduos biodegradáveis (caixote do lixo verde):

✓ **Aceites:** resíduos biodegradáveis de jardins ou parques, resíduos alimentares ou de cozinha provenientes de agregados familiares, restaurantes, hotelaria ou lojas de venda a retalho

✗ **Recusados:** estrume e matérias fecais



### 4.º Vidro velho (recipiente verde, caixote do lixo castanho):

✓ **Aceites:** Vidro oco (garrafas, frascos de vidro, etc.)

✗ **Recusados:** vidraças, porcelana



### 5.º Papel velho (recipiente e caixote do lixo azuis):

✓ **Aceites:** papel e embalagens de cartão

✗ **Recusados:** papéis tratados oleados, poliestireno





Os resíduos aceites em 2.º, 3.º, 4.º e 5.º, assim como as recolhas separadas dos PMC (saco azul distribuído gratuitamente ao município) não se destinam ao caixote do lixo cinzento!

A separação seletiva permite-lhe, pois, reduzir consideravelmente o volume, o peso dos seus resíduos domésticos e o montante da sua fatura!



Administration Communale de  
**Schiffflange**

**A TRIAGEM, ...**  
**É FÁCIL!**  
**E REDUZ OS CUSTOS!**







# **A TRIAGEM, É FÁCIL!**

**NOVO REGULAMENTO SOBRE OS RESÍDUOS  
A PARTIR DE 2016**

**PERGUNTAS OU SUGESTÕES?**

**Contacte o SUDD: 26 53 47-1**

**[sudd@schiffflange.lu](mailto:sudd@schiffflange.lu)**

**[www.schiffflange.lu](http://www.schiffflange.lu)**



Administration Communale de  
**Schiffflange**